

1. POLSKI (PL) - Oryginał

INFORMACJE O BEZPIECZEŃSTWIE PRODUKTU Produkt: Ściereczka Vileda ACTIFIBRE PRO do szkła i okien, 1 szt. **EAN:** 4023103266650 **Przeznaczenie:** Ściereczka przeznaczona do czyszczenia szkła, okien, lusterek oraz innych gładkich powierzchni zgodnie z zaleceniami producenta.

Bezpieczne użytkowanie Produkt należy stosować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Ściereczka służy do czyszczenia powierzchni i nie jest przeznaczona do kontaktu z żywnością, pielęgnacji ciała ani jako akcesorium dla dzieci lub zwierząt. Przed użyciem na delikatnych, lakierowanych, powlekanych lub nietypowych powierzchniach zaleca się wykonanie próby w mało widocznym miejscu. Nie należy używać ściereczki na gorących powierzchniach, otwartym ogniu ani w pobliżu źródeł wysokiej temperatury. Nie stosować produktu razem z agresywnymi środkami chemicznymi, rozpuszczalnikami, silnymi kwasami, silnymi zasadami lub wybielaczami, jeżeli producent środka czyszczącego nie dopuszcza takiego zastosowania. W przypadku używania detergentów należy przestrzegać instrukcji i ostrzeżeń podanych na ich opakowaniu.

Ostrzeżenia Produkt nie jest zabawką. Przechowywać poza zasięgiem małych dzieci, zwłaszcza opakowanie, które może stwarzać ryzyko uduszenia. Nie wkładać produktu ani jego fragmentów do ust. W przypadku uszkodzenia, znacznego zużycia, rozwarstwienia materiału lub zabrudzenia substancjami niebezpiecznymi należy zaprzestać użytkowania. Nie używać mokrej lub wilgotnej ściereczki do czyszczenia urządzeń elektrycznych podłączonych do zasilania. Przed czyszczeniem takich urządzeń należy je odłączyć od prądu i postępować zgodnie z instrukcją producenta urządzenia. W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry po kontakcie z produktem lub użytym środkiem czyszczącym należy przerwać użytkowanie i umyć skórę wodą. W razie utrzymywania się objawów skonsultować się z lekarzem.

Czyszczenie i konserwacja Po użyciu ściereczkę należy wypluć i pozostawić do wyschnięcia w przewiewnym miejscu. Produkt należy prać i konserwować zgodnie z informacjami znajdującymi się na opakowaniu lub etykiecie. Nie należy używać środków, które mogą uszkodzić włókna lub pogorszyć właściwości czyszczące produktu, jeżeli producent tego nie zaleca.

Przechowywanie Przechowywać w suchym, czystym i dobrze wentylowanym miejscu, z dala od źródeł ciepła, ognia, wilgoci oraz substancji chemicznych. Produkt powinien być przechowywany w sposób zapobiegający zabrudzeniu lub przypadkowemu użyciu niezgodnie z przeznaczeniem.

Utylizacja Zużytą ściereczkę oraz opakowanie należy wyrzucić zgodnie z lokalnymi zasadami segregacji odpadów. Nie wyrzucać produktu do kanalizacji ani środowiska naturalnego.

Informacja dla użytkownika Przed użyciem należy zapoznać się z informacjami na opakowaniu produktu. Zachować podstawowe zasady ostrożności podczas czyszczenia powierzchni, szczególnie przy stosowaniu detergentów lub czyszczeniu powierzchni delikatnych.

2. ENGLISH (EN)

PRODUCT SAFETY INFORMATION Product: Vileda ACTIFIBRE PRO Cloth for glass and windows, 1 pc. **EAN:** 4023103266650 **Intended Use:** The cloth is designed for cleaning glass, windows, mirrors, and other smooth surfaces in accordance with the manufacturer's recommendations.

Safe Use Use the product only for its intended purpose. The cloth is intended for surface cleaning and is not meant for food contact, personal care, or as an accessory for children or animals. Before use on delicate, lacquered, coated, or unusual surfaces, it is recommended to perform a test in an inconspicuous area. Do not use the cloth on hot surfaces, near open flames, or close to high-temperature sources. Do not use the product with aggressive chemicals, solvents, strong acids, strong bases, or bleaches, unless permitted by the cleaning agent manufacturer. When using detergents, follow the instructions and warnings on their packaging.

Warnings The product is not a toy. Keep out of reach of small children, especially the packaging, which may pose a suffocation risk. Do not put the product or its fragments into your mouth. Discontinue use in case of damage, significant wear, material delamination, or contamination with hazardous substances. Do not use a wet or damp cloth to clean electrical devices connected to a power supply. Before cleaning such devices, disconnect them from the power supply and follow the device manufacturer's instructions. If skin irritation occurs after contact with the product or the cleaning agent used, discontinue use and wash the skin with water. If symptoms persist, consult a doctor.

Cleaning and Maintenance After use, rinse the cloth and allow it to dry in a well-ventilated area. The product should be washed and maintained according to the information on the packaging or label. Do not use agents that could damage the fibers or impair the product's cleaning properties unless recommended by the manufacturer.

Storage Store in a dry, clean, and well-ventilated place, away from heat sources, fire, moisture, and chemical substances. The product should be stored in a manner that prevents contamination or accidental misuse.

Disposal Dispose of the used cloth and packaging according to local waste segregation rules. Do not dispose of the product in the sewage system or the natural environment.

User Information Read the information on the product packaging before use. Observe basic precautions when cleaning surfaces, especially when using detergents or cleaning delicate surfaces.

3. BULGARIAN (BG) / БЪЛГАРСКИ

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ПРОДУКТА **Продукт:** Кърпа Vileda ACTIFIBRE PRO за стъкло и прозорци, 1 бр. **EAN:** 4023103266650 **Предназначение:** Кърпата е предназначена за почистване на стъкла, прозорци, огледала и други гладки повърхности съгласно препоръките на производителя.

Безопасна употреба Продуктът трябва да се използва само по предназначение. Кърпата е предназначена за почистване на повърхности и не е предназначена за контакт с храна, лична хигиена или като аксесоар за деца или животни. Преди употреба върху деликатни, лакирани, с покритие или необичайни повърхности се препоръчва да се направи тест на малко видимо място. Не използвайте кърпата върху горещи повърхности, открит пламък или в близост до източници на висока температура. Не използвайте продукта заедно с агресивни химикали, разтворители, силни киселини, силни основи или белина, освен ако производителят на почистващия препарат не позволява такава употреба. При използване на детергенти трябва да се спазват инструкциите и предупрежденията, посочени на опаковката им.

Предупреждения Продуктът не е играчка. Да се съхранява на място, недостъпно за малки деца, особено опаковката, която може да представлява риск от задушаване. Не поставяйте продукта или негови части в устата. В случай на повреда, значително износване, разслояване на материала или замърсяване с опасни вещества, употребата трябва да се преустанови. Не използвайте мокра или влажна кърпа за почистване на електрически уреди, свързани към захранването. Преди почистване на такива уреди те трябва да бъдат изключени от електрическата мрежа и да се следват инструкциите на производителя на уреда. В случай на дразнене на кожата след контакт с продукта или използвания почистващ препарат, преустановете употребата и измийте кожата с вода. Ако симптомите продължат, консултирайте се с лекар.

Почистване и поддръжка След употреба кърпата трябва да се изплакне и да се остави да изсъхне на проветриво място. Продуктът трябва да се пере и поддържа съгласно информацията на опаковката или етикета. Не използвайте препарати, които могат да повредят влакната или да влошат почистващите свойства на продукта, освен ако това не е препоръчано от производителя.

Съхранение Да се съхранява на сухо, чисто и добре проветриво място, далеч от източници на топлина, огън, влага и химически вещества. Продуктът трябва да се съхранява по начин, предотвратяващ замърсяване или случайна употреба не по предназначение.

Изхвърляне Използваната кърпа и опаковката трябва да се изхвърлят в съответствие с местните правила за разделяне на отпадъците. Не изхвърляйте продукта в канализацията или в околната среда.

Информация за потребителя Преди употреба се запознайте с информацията на опаковката на продукта. Спазвайте основните предпазни мерки при почистване на повърхности, особено при използване на детергенти или почистване на деликатни повърхности.

4. CROATIAN (HR) / HRVATSKI

INFORMACIJE O SIGURNOSTI PROIZVODA **Proizvod:** Vileda ACTIFIBRE PRO krpa za staklo i prozore, 1 kom. **EAN:** 4023103266650 **Namjena:** Krpa je namijenjena čišćenju stakla, prozora, ogledala i drugih glatkih površina u skladu s preporukama proizvođača.

Sigurna uporaba Proizvod koristite isključivo u skladu s njegovom namjenom. Krpa služi za čišćenje površina i nije namijenjena za kontakt s hranom, njegu tijela niti kao dodatak za djecu ili životinje. Prije uporabe na osjetljivim, lakiranim, premazanim ili neobičnim površinama preporučuje se napraviti test na manje vidljivom mjestu. Ne koristite krpu na vrućim površinama, otvorenom plamenu niti u blizini izvora visoke temperature. Ne koristite proizvod zajedno s agresivnim kemikalijama, otapalima, jakim kiselinama, jakim bazama ili izbjeljivačima, osim ako proizvođač sredstva za čišćenje ne dopušta takvu primjenu. U slučaju korištenja deterdženata, pridržavajte se uputa i upozorenja navedenih na njihovom pakiranju.

Upozorenja Proizvod nije igračka. Čuvati izvan dohvata male djece, osobito pakiranje koje može predstavljati opasnost od gušenja. Ne stavljati proizvod niti njegove dijelove u usta. U slučaju oštećenja, značajnog trošenja, raslojavanja materijala ili zaprljanja opasnim tvarima, prestanite s uporabom. Ne koristite mokru ili vlažnu krpu za čišćenje električnih uređaja spojenih na napajanje.

Prije čištění takvih uređaja, isključite ih iz struje i postupajte prema uputama proizvođača uređaja. U slučaju nadražaja kože nakon kontakta s proizvodom ili korištenim sredstvom za čištění, prekinite uporabu i operite kožu vodom. Ako simptomi potraju, posavjetujte se s liječnikom.

Čišćenje i održavanje Nakon uporabe krpu isperite i ostavite da se osuši na prozračnom mjestu. Proizvod perite i održavajte u skladu s informacijama na pakiranju ili etiketi. Ne koristite sredstva koja mogu oštetiti vlakna ili pogoršati svojstva čištění proizvoda, osim ako to proizvođač ne preporučuje.

Skladištenje Čuvati na suhom, čistom i dobro prozračenom mjestu, podalje od izvora topline, plamena, vlage i kemijskih tvari. Proizvod treba čuvati na način koji sprječava prljanje ili slučajnu uporabu protivnu namjeni.

Odlaganje Iskorištenu krpu i pakiranje odložite u skladu s lokalnim pravilima o razvrstavanju otpada. Ne bacajte proizvod u kanalizaciju niti u prirodni okoliš.

Informacije za korisnika Prije uporabe pročitajte informacije na pakiranju proizvoda. Pridržavajte se osnovnih mjera opreza tijekom čištění površina, osobito pri uporabi deterđženata ili čištění osjetljivih površina.

5. CZECH (CS) / ČEŠTINA

INFORMACE O BEZPEČNOSTI VÝROBKU Výrobek: Hadřík Vileda ACTIFIBRE PRO na sklo a okna, 1 ks. EAN: 4023103266650 Účel použití: Hadřík je určen k čištění skla, oken, zrcadel a jiných hladkých povrchů v souladu s doporučeními výrobce.

Bezpečné použití Výrobek používejte pouze v souladu s jeho určením. Hadřík slouží k čištění povrchů a není určen pro kontakt s potravinami, péči o tělo ani jako doplněk pro děti nebo zvířata. Před použitím na jemné, lakované, potažené nebo neobvyklé povrchy se doporučuje provést zkoušku na málo viditelném místě. Hadřík nepoužívejte na horké povrchy, otevřený oheň ani v blízkosti zdrojů vysokých teplot. Nepoužívejte výrobek společně s agresivními chemickými prostředky, rozpouštědly, silnými kyselinami, silnými zásadami nebo bělidly, pokud výrobce čisticího prostředku takové použití nepovoluje. V případě použití detergentů dodržujte pokyny a varování uvedená na jejich obalu.

Varování Výrobek není hračka. Uchovávejte mimo dosah malých dětí, zejména obal, který může představovat riziko udušení. Nevkládejte výrobek ani jeho části do úst. V případě poškození, značného opotřebení, rozvrstvení materiálu nebo znečištění nebezpečnými látkami přestaňte výrobek používat. Nepoužívejte mokrý nebo vlhký hadřík k čištění elektrických zařízení připojených k napájení. Před čištěním takových zařízení je odpojte od sítě a postupujte podle pokynů výrobce zařízení. V případě podráždění kůže po kontaktu s výrobkem nebo použitým čisticím prostředkem přestaňte výrobek používat a omyjte kůži vodou. Pokud příznaky přetrvávají, poradte se s lékařem.

Čištění a údržba Po použití hadřík vymáchejte a nechte uschnout na větraném místě. Výrobek perte a udržujte v souladu s informacemi na obalu nebo štítku. Nepoužívejte prostředky, které by mohly poškodit vlákna nebo zhoršit čisticí vlastnosti výrobku, pokud to výrobce nedoporučuje.

Skladování Skladujte na suchém, čistém a dobře větraném místě, mimo dosah zdrojů tepla, ohně, vlhkosti a chemických látek. Výrobek by měl být skladován tak, aby se zabránilo jeho znečištění nebo náhodnému použití v rozporu s určením.

Likvidace Použitý hadřík a obal zlikvidujte v souladu s místními pravidly pro segregaci odpadu. Nevyhazujte výrobek do kanalizace ani do volné přírody.

Informace pro uživatele Před použitím se seznamte s informacemi na obalu výrobku. Při čištění povrchů dodržujte základní bezpečnostní opatření, zejména při použití detergentů nebo čištění jemných povrchů.

6. DANISH (DA) / DANSK

PRODUKTSIKKERHEDSINFORMATION Produkt: Vileda ACTIFIBRE PRO klud til glas og vinduer, 1 stk.
EAN: 4023103266650 **Anvendelse:** Kluden er beregnet til rengøring af glas, vinduer, spejle og andre glatte overflader i overensstemmelse med producentens anbefalinger.

Sikker brug Produktet må kun anvendes til det tilsigtede formål. Kluden er beregnet til rengøring af overflader og er ikke beregnet til kontakt med fødevarer, personlig pleje eller som tilbehør til børn eller dyr. Før brug på sarte, lakerede, coatede eller usædvanlige overflader anbefales det at udføre en test på et ikke synligt sted. Brug ikke kluden på varme overflader, åben ild eller i nærheden af varmekilder. Brug ikke produktet sammen med aggressive kemikalier, opløsningsmidler, stærke syrer, stærke baser eller blegemidler, medmindre rengøringsmiddelproducenten tillader det. Ved brug af vaskemidler skal instruktionerne og advarslerne på emballagen følges.

Advarsler Produktet er ikke et legetøj. Opbevares utilgængeligt for små børn, især emballagen, da den kan udgøre en kvælningsrisiko. Put ikke produktet eller dele af det i munden. Stop brugen i tilfælde af skade, betydeligt slid, delaminering af materialet eller forurening med farlige stoffer. Brug ikke en våd eller fugtig klud til rengøring af elektriske apparater, der er tilsluttet strøm. Før rengøring af sådanne enheder skal de afbrydes fra strømforsyningen, og producentens anvisninger skal følges. Hvis der opstår hudirritation efter kontakt med produktet eller det anvendte rengøringsmiddel, skal brugen afbrydes, og huden skal vaskes med vand. Kontakt en læge, hvis symptomerne vedvarer.

Rengøring og vedligeholdelse Efter brug skal kluden skylles og efterlades til tørre på et ventileret sted. Produktet skal vaskes og vedligeholdes i overensstemmelse med oplysningerne på emballagen eller etiketten. Brug ikke midler, der kan beskadige fibre eller forringe produktets rengøringsegenskaber, medmindre producenten anbefaler det.

Opbevaring Opbevares på et tørt, rent og godt ventileret sted, væk fra varmekilder, ild, fugt og kemiske stoffer. Produktet skal opbevares på en måde, der forhindrer tilsmudsning eller utilsigtet brug i modstrid med formålet.

Bortskaffelse Den brugte klud og emballage skal bortskaffes i overensstemmelse med lokale regler for affaldssortering. Produktet må ikke skylles ud i kloakken eller efterlades i naturen.

Information til brugeren Læs oplysningerne på produktemballagen før brug. Overhold de grundlæggende forsigtighedsregler ved rengøring af overflader, især ved brug af vaskemidler eller rengøring af sarte overflader.

7. ESTONIAN (ET) / EESTI

TOOTE OHUTUSALANE TEAVE Toode: Vileda ACTIFIBRE PRO lapp klaasile ja akendele, 1 tk. **EAN:** 4023103266650 **Kasutusotstarve:** Lapp on ette nähtud klaasi, akende, peeglite ja muude siledade pindade puhastamiseks vastavalt tootja soovitudele.

Ohutu kasutamine Kasutage toodet ainult vastavalt selle kasutusotstarbele. Lapp on mõeldud pindade puhastamiseks ega ole ette nähtud kokkupuuteks toiduga, kehahoolduseks ega laste või loomade aksessuaariks. Enne kasutamist õrnadel, lakitud, kaetud või ebatavalistel pindadel on soovitatav teha test vähemärgatavas kohas. Ärge kasutage lappi kuumadel pindadel, lahtise leegi ega kõrge temperatuuri allikate läheduses. Ärge kasutage toodet koos agressiivsete kemikaalide, lahustite, tugevate hapete, tugevate aluste ega pleegitusainetega, kui puhastusvahendi tootja ei ole seda lubanud. Pesuvahendite kasutamisel järgige nende pakendil olevaid juhiseid ja hoiatusi.

Hoiatused Toode ei ole mänguasi. Hoida väikelastele kättesaamatus kohas, eriti pakend, mis võib põhjustada lämbumisohtu. Ärge pange toodet ega selle osi suhu. Kahjustuste, märkimisväärse kulumise, materjali kihistumise või ohtlike ainetega saastumise korral lõpetage kasutamine. Ärge kasutage märga ega niisket lappi vooluvõrku ühendatud elektriseadmete puhastamiseks. Enne selliste seadmete puhastamist eemaldage need vooluvõrgust ja järgige seadme tootja juhiseid. Kui pärast kokkupuudet toote või kasutatud puhastusvahendiga tekib nahaärritus, lõpetage kasutamine ja peske nahka veega. Sümptomite püsimisel pöörduge arsti poole.

Puhastamine ja hooldus Pärast kasutamist loputage lapp ja laske sellel ventileeritavas kohas kuivada. Toodet tuleb pesta ja hooldada vastavalt pakendil või etiketil olevale teabele. Ärge kasutage vahendeid, mis võivad kahjustada kiude või halvendada toote puhastusomadusi, kui tootja ei ole seda soovitanud.

Hoiustamine Hoida kuivas, puhtas ja hea ventilatsiooniga kohas, eemal soojusallikatest, tulest, niiskusest ja kemikaalidest. Toodet tuleb hoida viisil, mis hoiab ära määrdumise või juhusliku mittesihipärase kasutamise.

Utiliseerimine Kasutatud lapp ja pakend tuleb visata ära vastavalt kohalikele jäätmete sorteerimise reeglitele. Ärge visake toodet kanalisatsiooni ega loodusesse.

Teave kasutajale Enne kasutamist tutvuge toote pakendil oleva teabega. Järgige pindade puhastamisel põhilisi ettevaatusabinõusid, eriti pesuvahendite kasutamisel või õrnade pindade puhastamisel.

8. FINNISH (FI) / SUOMI

TUOTETURVALLISUUSTIEDOT Tuote: Vileda ACTIFIBRE PRO -liina lasille ja ikkunoille, 1 kpl. **EAN:** 4023103266650 **Käyttötarkoitus:** Liina on tarkoitettu lasin, ikkunoiden, peilien ja muiden sileiden pintojen puhdistamiseen valmistajan suositusten mukaisesti.

Turvallinen käyttö Käytä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti. Liina on tarkoitettu pintojen puhdistukseen, eikä sitä ole tarkoitettu kosketukseen elintarvikkeiden kanssa, keuhonhoitoon tai lasten tai eläinten tarvikkeeksi. Ennen käyttöä herkillä, lakatuilla, pinnoitetuilla tai epätavallisilla pinnoilla on suositeltavaa suorittaa testi huomaamattomassa paikassa. Älä käytä liinaa kuumilla pinnoilla, avotulen tai korkean lämpötilan lähteiden läheisyydessä. Älä käytä tuotetta yhdessä aggressiivisten kemikaalien, liuottimien, vahvojen happojen, vahvojen emästen tai valkaisuainesten

kanssa, ellei puhdistusaineen valmistaja salli tällaista käyttöä. Pesuaineita käytettäessä on noudatettava niiden pakkauksessa olevia ohjeita ja varoituksia.

Varoitukset Tuote ei ole lelu. Säilytettävä pienten lasten ulottumattomissa, erityisesti pakkaus, joka voi aiheuttaa tukehtumisvaaran. Älä laita tuotetta tai sen osia suuhun. Lopeta käyttö, jos tuote vaurioituu, kuluu merkittävästi, materiaali kerrostuu tai se likaantuu vaarallisilla aineilla. Älä käytä märkää tai kosteaa liinaa sähköverkkoon kytkettyjen sähkölaitteiden puhdistamiseen. Ennen tällaisten laitteiden puhdistamista ne on irrotettava virtalähteestä ja noudatettava laitteen valmistajan ohjeita. Jos iho ärsyyntyy kosketuksesta tuotteeseen tai käytettyyn puhdistusaineeseen, lopeta käyttö ja pese iho vedellä. Jos oireet jatkuvat, ota yhteys lääkäriin.

Puhdistus ja huolto Huuhtele liina käytön jälkeen ja anna sen kuivua ilmastossa paikassa. Tuote on pestävä ja huollettava pakkauksessa tai etiketissä olevien tietojen mukaisesti. Älä käytä aineita, jotka voivat vahingoittaa kuituja tai heikentää tuotteen puhdistusominaisuuksia, ellei valmistaja suosittele sitä.

Säilytys Säilytettävä kuivassa, puhtaassa ja hyvin ilmastoidussa paikassa, suojassa lämmönlähteiltä, tulelta, kosteudelta ja kemikaaleilta. Tuote on säilytettävä siten, että se ei likaannu tai joudu vahingossa väärinkäytön kohteeksi.

Hävittäminen Hävitä käytetty liina ja pakkaus paikallisten jätteiden lajittelusääntöjen mukaisesti. Älä heitä tuotetta viemäriin tai luontoon.

Tietoa käyttäjälle Lue tuotteen pakkauksessa olevat tiedot ennen käyttöä. Noudata perusvarotoimia pintoja puhdistettaessa, erityisesti käytettäessä pesuaineita tai puhdistettaessa herkkiä pintoja.

9. FRENCH (FR) / FRANÇAIS

INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ DU PRODUIT **Produit** : Lavette Vileda ACTIFIBRE PRO pour vitres et fenêtres, 1 pc. **EAN** : 4023103266650 **Usage prévu** : La lavette est conçue pour le nettoyage du verre, des fenêtres, des miroirs et d'autres surfaces lisses conformément aux recommandations du fabricant.

Utilisation sécurisée Utilisez le produit uniquement conformément à sa destination. La lavette est destinée au nettoyage des surfaces et n'est pas conçue pour le contact alimentaire, les soins corporels ou comme accessoire pour enfants ou animaux. Avant utilisation sur des surfaces délicates, laquées, revêtues ou inhabituelles, il est recommandé d'effectuer un test sur une zone peu visible. N'utilisez pas la lavette sur des surfaces chaudes, des flammes nues ou à proximité de sources de haute température. N'utilisez pas le produit avec des agents chimiques agressifs, des solvants, des acides forts, des bases fortes ou des agents de blanchiment, sauf si le fabricant du produit de nettoyage autorise une telle application. En cas d'utilisation de détergents, respectez les instructions et les avertissements figurant sur leur emballage.

Avertissements Le produit n'est pas un jouet. Tenir hors de portée des jeunes enfants, en particulier l'emballage qui peut présenter un risque de suffocation. Ne pas mettre le produit ou ses fragments dans la bouche. Cessez l'utilisation en cas de dommage, d'usure importante, de délamination du matériau ou de contamination par des substances dangereuses. N'utilisez pas de lavette mouillée ou humide pour nettoyer des appareils électriques branchés. Avant de nettoyer ces appareils,

débranchez-les et suivez les instructions du fabricant de l'appareil. En cas d'irritation cutanée après contact avec le produit ou le nettoyeur utilisé, arrêtez l'utilisation et lavez la peau à l'eau. Si les symptômes persistent, consultez un médecin.

Nettoyage et entretien Après utilisation, rincez la lavette et laissez-la sécher dans un endroit aéré. Le produit doit être lavé et entretenu conformément aux informations figurant sur l'emballage ou l'étiquette. N'utilisez pas d'agents qui pourraient endommager les fibres ou altérer les propriétés de nettoyage du produit, sauf recommandation du fabricant.

Stockage Conserver dans un endroit sec, propre et bien ventilé, à l'écart des sources de chaleur, du feu, de l'humidité et des substances chimiques. Le produit doit être stocké de manière à éviter toute contamination ou utilisation accidentelle non conforme.

Élimination Jetez la lavette usagée et l'emballage conformément aux règles locales de tri des déchets. Ne pas jeter le produit dans les égouts ni dans l'environnement naturel.

Information pour l'utilisateur Lire les informations sur l'emballage du produit avant utilisation. Respectez les précautions de base lors du nettoyage des surfaces, en particulier lors de l'utilisation de détergents ou du nettoyage de surfaces délicates.

10. GREEK (EL) / ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ Προϊόν: Πανί Vileda ACTIFIBRE PRO για τζάμια και παράθυρα, 1 τμχ. **EAN:** 4023103266650 **Προβλεπόμενη χρήση:** Το πανί προορίζεται για τον καθαρισμό γυαλιού, παραθύρων, καθρεπτών και άλλων λείων επιφανειών σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή.

Ασφαλής χρήση Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό του. Το πανί προορίζεται για τον καθαρισμό επιφανειών και δεν προορίζεται για επαφή με τρόφιμα, προσωπική φροντίδα ή ως αξεσουάρ για παιδιά ή ζώα. Πριν από τη χρήση σε ευαίσθητες, λακαρισμένες, επικαλυμμένες ή ασυνήθιστες επιφάνειες, συνιστάται η διενέργεια δοκιμής σε ένα μη εμφανές σημείο. Μην χρησιμοποιείτε το πανί σε θερμές επιφάνειες, σε γυμνή φλόγα ή κοντά σε πηγές υψηλής θερμοκρασίας. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν μαζί με δραστικά χημικά, διαλύτες, ισχυρά οξέα, ισχυρές βάσεις ή λευκαντικά, εκτός εάν ο κατασκευαστής του καθαριστικού μέσου επιτρέπει τέτοια χρήση. Σε περίπτωση χρήσης απορρυπαντικών, πρέπει να τηρούνται οι οδηγίες και οι προειδοποιήσεις που αναγράφονται στη συσκευασία τους.

Προειδοποιήσεις Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Φυλάσσεται μακριά από μικρά παιδιά, ειδικά η συσκευασία, η οποία μπορεί να ενέχει κίνδυνο ασφυξίας. Μην τοποθετείτε το προϊόν ή τμήματά του στο στόμα. Σε περίπτωση ζημιάς, σημαντικής φθοράς, αποσύνθεσης του υλικού ή μόλυνσης με επικίνδυνες ουσίες, διακόψτε τη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε βρεγμένο ή νωπό πανί για τον καθαρισμό ηλεκτρικών συσκευών που είναι συνδεδεμένες στο ρεύμα. Πριν από τον καθαρισμό τέτοιων συσκευών, αποσυνδέστε τις από το ρεύμα και ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή της συσκευής. Σε περίπτωση ερεθισμού του δέρματος μετά από επαφή με το προϊόν ή το καθαριστικό που χρησιμοποιήθηκε, διακόψτε τη χρήση και πλύνετε το δέρμα με νερό. Εάν τα συμπτώματα επιμένουν, συμβουλευτείτε γιατρό.

Καθαρισμός και συντήρηση Μετά τη χρήση, ξεπλύνετε το πανί και αφήστε το να στεγνώσει σε αεριζόμενο μέρος. Το προϊόν πρέπει να πλένεται και να συντηρείται σύμφωνα με τις πληροφορίες στη συσκευασία ή την ετικέτα. Μην χρησιμοποιείτε μέσα που μπορεί να καταστρέψουν τις ίνες ή να υποβαθμίσουν τις καθαριστικές ιδιότητες του προϊόντος, εκτός εάν το συνιστά ο κατασκευαστής.

Αποθήκευση Φυλάσσεται σε ξηρό, καθαρό και καλά αεριζόμενο μέρος, μακριά από πηγές θερμότητας, φωτιά, υγρασία και χημικές ουσίες. Το προϊόν πρέπει να αποθηκεύεται με τρόπο που να αποτρέπει τη ρύπανση ή την τυχαία χρήση αντίθετη με τον προορισμό του.

Απορρίψη Το χρησιμοποιημένο πανί και η συσκευασία πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τους τοπικούς κανόνες διαλογής απορριμμάτων. Μην απορρίπτετε το προϊόν στο αποχετευτικό σύστημα ή στο φυσικό περιβάλλον.

Πληροφορίες για τον χρήστη Πριν από τη χρήση, διαβάστε τις πληροφορίες στη συσκευασία του προϊόντος. Τηρείτε τις βασικές προφυλάξεις κατά τον καθαρισμό επιφανειών, ειδικά όταν χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή καθαρίζετε ευαίσθητες επιφάνειες.

11. SPANISH (ES) / ESPAÑOL

INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD DEL PRODUCTO **Producto:** Bayeta Vileda ACTIFIBRE PRO para cristales y ventanas, 1 ud. **EAN:** 4023103266650 **Uso previsto:** La bayeta está diseñada para la limpieza de cristales, ventanas, espejos y otras superficies lisas de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.

Uso seguro Utilice el producto únicamente para el fin previsto. La bayeta está destinada a la limpieza de superficies και no está diseñada para el contacto con alimentos, el cuidado personal ni como accesorio para niños o animales. Antes de utilizarla en superficies delicadas, lacadas, revestidas o poco comunes, se recomienda realizar una prueba en un lugar poco visible. No utilice la bayeta sobre superficies calientes, llamas abiertas o cerca de fuentes de alta temperatura. No utilice el producto junto con productos químicos agresivos, disolventes, ácidos fuertes, bases fuertes o lejías, a menos que el fabricante del agente de limpieza permita tal aplicación. En caso de utilizar detergentes, se deben seguir las instrucciones y advertencias que figuran en su envase.

Advertencias El producto no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños pequeños, especialmente el embalaje, que puede presentar riesgo de asfixia. No introduzca el producto ni sus fragmentos en la boca. Deje de utilizarlo en caso de daños, desgaste significativo, delaminación del material o contaminación con sustancias peligrosas. No utilice una bayeta mojada o húmeda para limpiar aparatos eléctricos conectados a la corriente. Antes de limpiar dichos aparatos, desconéctelos de la red eléctrica y siga las instrucciones del fabricante del aparato. En caso de irritación cutánea tras el contacto con el producto o el limpiador utilizado, interrumpa su uso y lave la piel con agua. Si los síntomas persisten, consulte a un médico.

Limpieza y mantenimiento Después de su uso, enjuague la bayeta y déjela secar en un lugar ventilado. El producto debe lavarse y mantenerse de acuerdo con la información del envase o la etiqueta. No utilice productos que puedan dañar las fibras o perjudicar las propiedades de limpieza del producto, a menos que lo recomiende el fabricante.

Almacenamiento Consérvese en un lugar seco, limpio y bien ventilado, alejado de fuentes de calor, fuego, humedad y sustancias químicas. El producto debe almacenarse de forma que se evite su contaminación o su uso accidental no conforme a lo previsto.

Eliminación Deseche la bayeta usada y el envase de acuerdo con las normas locales de segregación de residuos. No tire el producto por el desagüe ni al medio ambiente.

Información para el usuario Lea la información del envase del producto antes de usarlo. Observe las precauciones básicas al limpiar superficies, especialmente al utilizar detergentes o limpiar superficies delicadas.

12. LITHUANIAN (LT) / LIETUVIŲ

PRODUKTO SAUGOS INFORMACIJA **Produktas:** „Vileda ACTIFIBRE PRO“ šluostė stiklui ir langams, 1 vnt. **EAN:** 4023103266650 **Paskirtis:** Šluostė skirta stiklui, langams, veidrodžiams ir kitiems lygiems paviršiams valyti pagal gamintojo rekomendacijas.

Saugus naudojimas Produktą naudokite tik pagal paskirtį. Šluostė skirta paviršiams valyti ir nėra skirta sąlyčiui su maistu, kūno priežiūrai ar kaip priedas vaikams ar gyvūnams. Prieš naudojant ant subtilių, lakuotų, dengtų ar neįprastų paviršių, rekomenduojama atlikti bandymą mažai matomoje vietoje. Nenaudokite šluostės ant karštų paviršių, atviros liepsnos ar šalia aukštos temperatūros šaltinių. Nenaudokite produkto kartu su agresyviomis cheminėmis medžiagomis, tirpikliais, stipriomis rūgštimis, stipriais šarmais ar balikliais, nebent valymo priemonės gamintojas leidžia tokį naudojimą. Naudodami ploviklius, laikykitės ant jų pakuotės pateiktų instrukcijų ir įspėjimų.

Įspėjimai Produktas nėra žaislas. Laikyti mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje, ypač pakuotę, kuri gali kelti uždusimo pavojų. Nedėkite produkto ar jo dalių į burną. Nustokite naudoti, jei produktas pažeistas, žymiai nusidėvėjęs, sluoksniojasi medžiaga arba yra užterštas pavojingomis medžiagomis. Nenaudokite šlapios ar drėgnos šluostės į elektros tinklą įjungtiems elektros prietaisams valyti. Prieš valydami tokius prietaisus, atjunkite juos nuo maitinimo šaltinio ir vadovaukitės prietaiso gamintojo instrukcijomis. Jei po sąlyčio su produktu ar naudojama valymo priemone sudirgsta oda, nutraukite naudojimą ir nuplaukite odą vandeniu. Jei simptomai išlieka, kreipkitės į gydytoją.

Valymas ir priežiūra Po naudojimo šluostę išskalaukite ir palikite išdžiūti vėdinamoje vietoje. Produktą skalbkite ir prižiūrėkite pagal informaciją, nurodytą ant pakuotės ar etiketės. Nenaudokite priemonių, kurios gali pažeisti skaidulas arba pabloginti produkto valomąsias savybes, nebent tai rekomenduoja gamintojas.

Laikymas Laikyti sausoje, švarioje ir gerai vėdinamoje vietoje, atokiau nuo šilumos šaltinių, ugnies, drėgmės ir cheminių medžiagų. Produktas turi būti laikomas taip, kad būtų išvengta užteršimo ar atsitiktinio naudojimo ne pagal paskirtį.

Šalinimas Panaudotą šluostę ir pakuotę išmeskite laikydamiesi vietinių atliekų rūšiavimo taisyklių. Nemeskite produkto į kanalizaciją ar gamtinę aplinką.

Informacija naudotojui Prieš naudodami perskaitykite informaciją ant produkto pakuotės. Valydami paviršius laikykitės pagrindinių atsargumo priemonių, ypač naudodami ploviklius arba valydami subtilius paviršius.

13. LATVIAN (LV) / LATVIEŠU

INFORMĀCIJA PAR PRODUKTA DROŠĪBU Produkts: Vileda ACTIFIBRE PRO lupatiņa stiklam un logiem, 1 gab. **EAN:** 4023103266650 **Paredzētais lietojums:** Lupatiņa ir paredzēta stikla, logu, spoguļu un citu gludu virsmu tīrīšanai saskaņā ar ražotāja ieteikumiem.

Droša lietošana Lietojiet produktu tikai tam paredzētajam mērķim. Lupatiņa ir paredzēta virsmu tīrīšanai un nav paredzēta saskarei ar pārtiku, ķermeņa kopšanai vai kā piederums bērniem vai dzīvniekiem. Pirms lietošanas uz delikātām, lakotām, pārklātām vai neparastām virsmām ieteicams veikt pārbaudi maz redzamā vietā. Neizmantojiet lupatiņu uz karstām virsmām, atklātas liesmas vai augstas temperatūras avotu tuvumā. Nelietojiet produktu kopā ar agresīvām ķīmiskām vielām, šķīdinātājiem, stiprām skābēm, stipriem sārmjiem vai balinātājiem, ja vien tīrīšanas līdzekļa ražotājs nav atļāvis šādu lietošanu. Izmantojot mazgāšanas līdzekļus, ievērojiet norādījumus un brīdinājumus uz to iepakojuma.

Brīdinājumi Produkts nav rotaļlieta. Uzglabāt maziem bērniem nepieejamā vietā, īpaši iepakojumu, kas var radīt nosmakšanas risku. Nelikt produktu vai tā fragmentus mutē. Bojājumu, ievērojama nolietojuma, materiāla slāņošanās vai piesārņojuma ar bīstamām vielām gadījumā pārtrauciet lietošanu. Neizmantojiet slapju vai mitru lupatiņu elektrisko ierīču tīrīšanai, kas pievienotas elektrotīklam. Pirms šādu ierīču tīrīšanas atvienojiet tās no strāvas padeves un ievērojiet ierīces ražotāja norādījumus. Ja pēc saskares ar produktu vai izmantoto tīrīšanas līdzekli rodas ādas kairinājums, pārtrauciet lietošanu un nomazgājiet ādu ar ūdeni. Ja simptomi saglabājas, konsultējieties ar ārstu.

Tīrīšana un kopšana Pēc lietošanas lupatiņu izskalojiet un ļaujiet tai izžūt vēdināmā vietā. Produkts jāmazgā un jākopj saskaņā ar informāciju uz iepakojuma vai etiķetes. Neizmantojiet līdzekļus, kas var sabojāt šķiedras vai pasliktināt produkta tīrīšanas īpašības, ja vien ražotājs to neiesaka.

Uzglabāšana Uzglabāt sausā, tīrā un labi vēdināmā vietā, prom no siltuma avotiem, uguns, mitruma un ķīmiskām vielām. Produkts jāuzglabā tā, lai novērstu piesārņojumu vai nejaušu lietošanu pretēji paredzētajam mērķim.

Utilizācija Nolietoto lupatiņu un iepakojumu izmetiet saskaņā ar vietējiem atkritumu šķirošanas noteikumiem. Neizmetiet produktu kanalizācijā vai dabā.

Informācija lietotājam Pirms lietošanas izlasiet informāciju uz produkta iepakojuma. Ievērojiet pamata piesardzības pasākumus, tīrot virsmas, īpaši lietojot mazgāšanas līdzekļus vai tīrot delikātas virsmas.

14. DUTCH (NL) / NEDERLANDS

PRODUCTVEILIGHEIDSINFORMATIE Product: Vileda ACTIFIBRE PRO doek voor glas en ramen, 1 st. **EAN:** 4023103266650 **Beoogd gebruik:** De doek is ontworpen voor het reinigen van glas, ramen, spiegels en andere gladde oppervlakken volgens de aanbevelingen van de fabrikant.

Veilig gebruik Gebruik het product alleen voor het beoogde doel. De doek is bedoeld voor oppervlaktereiniging en is niet bedoeld voor contact met levensmiddelen, lichaamsverzorging of als accessoire voor kinderen of dieren. Voor gebruik op kwetsbare, gelakte, gecoate of ongebruikelijke oppervlakken wordt aanbevolen een test uit te voeren op een onopvallende plaats. Gebruik de doek

niet op hete oppervlakken, open vuur of in de buurt van warmtebronnen. Gebruik het product niet samen met agressieve chemicaliën, oplosmiddelen, sterke zuren, sterke basen of bleekmiddelen, tenzij de fabrikant van het reinigingsmiddel dit toestaat. Volg bij het gebruik van detergents de instructies en waarschuwingen op de verpakking.

Waarschuwingen Het product is geen speelgoed. Buiten bereik van kleine kinderen houden, vooral de verpakking, die verstikkingsgevaar kan opleveren. Steek het product of delen ervan niet in de mond. Stop het gebruik in geval van schade, aanzienlijke slijtage, delaminatie van het materiaal of verontreiniging met gevaarlijke stoffen. Gebruik geen natte of vochtige doek om elektrische apparaten te reinigen die op het lichtnet zijn aangesloten. Koppel dergelijke apparaten los van de stroomvoorziening voordat u ze reinigt en volg de instructies van de fabrikant van het apparaat. Als er huidirritatie optreedt na contact met het product of het gebruikte reinigingsmiddel, stop dan met het gebruik en was de huid met water. Raadpleeg een arts als de symptomen aanhouden.

Reiniging en onderhoud Spoel de doek na gebruik uit en laat hem drogen in een geventileerde ruimte. Het product moet worden gewassen en onderhouden volgens de informatie op de verpakking of het etiket. Gebruik geen middelen die de vezels kunnen beschadigen of de reinigende eigenschappen van het product kunnen aantasten, tenzij aanbevolen door de fabrikant.

Opslag Bewaren op een droge, schone en goed geventileerde plaats, uit de buurt van warmtebronnen, vuur, vocht en chemische stoffen. Het product moet zodanig worden opgeslagen dat verontreiniging of onbedoeld oneigenlijk gebruik wordt voorkomen.

Afvalverwerking Gooi de gebruikte doek en verpakking weg volgens de lokale regels voor afvalscheiding. Gooi het product niet in de riolering of het milieu.

Informatie voor de gebruiker Lees voor gebruik de informatie op de productverpakking. Neem de basisvoorzorgsmaatregelen in acht bij het reinigen van oppervlakken, vooral bij het gebruik van detergents of het reinigen van kwetsbare oppervlakken.

15. GERMAN (DE) / DEUTSCH

PRODUKTSICHERHEITSINFORMATIONEN **Produkt:** Vileda ACTIFIBRE PRO Tuch für Glas und Fenster, 1 Stk. **EAN:** 4023103266650 **Verwendungszweck:** Das Tuch ist für die Reinigung von Glas, Fenstern, Spiegeln und anderen glatten Oberflächen gemäß den Empfehlungen des Herstellers bestimmt.

Sicherer Gebrauch Das Produkt darf nur bestimmungsgemäß verwendet werden. Das Tuch dient zur Oberflächenreinigung und ist nicht für den Kontakt mit Lebensmitteln, zur Körperpflege oder als Zubehör für Kinder oder Tiere bestimmt. Vor der Verwendung auf empfindlichen, lackierten, beschichteten oder ungewöhnlichen Oberflächen wird empfohlen, an einer unauffälligen Stelle einen Test durchzuführen. Verwenden Sie das Tuch nicht auf heißen Oberflächen, offenem Feuer oder in der Nähe von Wärmequellen. Verwenden Sie das Produkt nicht zusammen mit aggressiven Chemikalien, Lösungsmitteln, starken Säuren, starken Basen oder Bleichmitteln, es sei denn, der Hersteller des Reinigungsmittels lässt eine solche Anwendung zu. Beachten Sie bei der Verwendung von Reinigungsmitteln die Anweisungen und Warnhinweise auf deren Verpackung.

Warnhinweise Das Produkt ist kein Spielzeug. Außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern aufbewahren, insbesondere die Verpackung, da diese eine Erstickungsgefahr darstellen kann. Nehmen Sie das Produkt oder Teile davon nicht in den Mund. Stellen Sie den Gebrauch bei Beschädigung, erheblichem Verschleiß, Schichtablösung des Materials oder Verunreinigung mit gefährlichen Stoffen ein. Verwenden Sie kein nasses oder feuchtes Tuch zur Reinigung von elektrischen Geräten, die an das Stromnetz angeschlossen sind. Trennen Sie solche Geräte vor der Reinigung vom Stromnetz und befolgen Sie die Anweisungen des Geräteherstellers. Falls nach Kontakt mit dem Produkt oder dem verwendeten Reinigungsmittel Hautreizungen auftreten, stellen Sie den Gebrauch ein und waschen Sie die Haut mit Wasser ab. Bei anhaltenden Beschwerden einen Arzt konsultieren.

Reinigung und Pflege Spülen Sie das Tuch nach dem Gebrauch aus und lassen Sie es an einem gut belüfteten Ort trocknen. Das Produkt sollte gemäß den Angaben auf der Verpackung oder dem Etikett gewaschen und gepflegt werden. Verwenden Sie keine Mittel, die die Fasern beschädigen oder die Reinigungseigenschaften des Produkts beeinträchtigen könnten, sofern dies nicht vom Hersteller empfohlen wird.

Lagerung An einem trockenen, sauberen und gut belüfteten Ort aufbewahren, fern von Wärmequellen, Feuer, Feuchtigkeit und chemischen Substanzen. Das Produkt sollte so gelagert werden, dass Verschmutzungen oder versehentlicher Missbrauch verhindert werden.

Entsorgung Entsorgen Sie das gebrauchte Tuch und die Verpackung gemäß den örtlichen Abfalltrennungsregeln. Entsorgen Sie das Produkt nicht in der Kanalisation oder in der Umwelt.

Benutzerinformationen Lesen Sie vor der Verwendung die Informationen auf der Produktverpackung. Beachten Sie bei der Reinigung von Oberflächen die grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, insbesondere bei der Verwendung von Reinigungsmitteln oder der Reinigung empfindlicher Oberflächen.

16. PORTUGUESE (PT) / PORTUGUÊS

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA DO PRODUTO **Produto:** Pano Vileda ACTIFIBRE PRO para vidros e janelas, 1 un. **EAN:** 4023103266650 **Finalidade:** O pano destina-se à limpeza de vidros, janelas, espelhos e outras superfícies lisas, de acordo com as recomendações do fabricante.

Utilização segura Utilize o produto apenas para o fim a que se destina. O pano destina-se à limpeza de superfícies e não se destina ao contacto com alimentos, cuidados corporais ou como acessório para crianças ou animais. Antes de utilizar em superfícies delicadas, lacadas, revestidas ou invulgares, recomenda-se a realização de um teste num local pouco visível. Não utilize o pano em superfícies quentes, chamas abertas ou perto de fontes de alta temperatura. Não utilize o produto juntamente com agentes químicos agressivos, solventes, ácidos fortes, bases fortes ou lixívia, a menos que o fabricante do agente de limpeza permita tal aplicação. Ao utilizar detergentes, devem ser seguidas as instruções e avisos na sua embalagem.

Avisos O produto não é um brinquedo. Manter fora do alcance das crianças pequenas, especialmente a embalagem, que pode representar um risco de asfixia. Não colocar o produto ou os seus fragmentos na boca. Interromper a utilização em caso de danos, desgaste significativo, deslaminação do material ou contaminação com substâncias perigosas. Não utilize um pano

molhato ou húmido para limpar aparelhos elétricos ligados à corrente. Antes de limpar tais aparelhos, desligue-os da rede elétrica e siga as instruções do fabricante do aparelho. Em caso de irritação cutânea após o contacto com o produto ou com o agente de limpeza utilizado, interrompa a utilização e lave a pele com água. Se os sintomas persistirem, consulte um médico.

Limpeza e manutenção Após a utilização, enxague o pano e deixe-o secar num local ventilado. O produto deve ser lavado e mantido de acordo com as informações constantes na embalagem ou no rótulo. Não utilize agentes que possam danificar as fibras ou prejudicar as propriedades de limpeza do produto, a menos que recomendado pelo fabricante.

Armazenamento Conservar em local seco, limpo e bem ventilado, longe de fontes de calor, fogo, humidade e substâncias químicas. O produto deve ser armazenado de forma a evitar a contaminação ou a utilização acidental indevida.

Eliminação Elimine o pano usado e a embalagem de acordo com as regras locais de segregação de resíduos. Não elimine o produto no sistema de esgotos ou no meio ambiente.

Informação para o utilizador Leia as informações na embalagem do produto antes de o utilizar. Observe as precauções básicas ao limpar superfícies, especialmente ao utilizar detergentes ou limpar superfícies delicadas.

17. ROMANIAN (RO) / ROMÂNĂ

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA PRODUSULUI **Produs:** Lavetă Vileda ACTIFIBRE PRO pentru sticlă și ferestre, 1 buc. **EAN:** 4023103266650 **Scopul utilizării:** Laveta este destinată curățării sticlei, ferestrelor, oglinzilor și altor suprafețe netede, conform recomandărilor producătorului.

Utilizarea în siguranță Utilizați produsul numai conform destinației sale. Laveta este destinată curățării suprafețelor și nu este destinată contactului cu alimentele, îngrijirii corporale sau ca accesoriu pentru copii ori animale. Înainte de utilizarea pe suprafețe delicate, lăcuite, acoperite sau neobișnuite, se recomandă efectuarea unui test într-un loc puțin vizibil. Nu utilizați laveta pe suprafețe fierbinți, flacăra deschisă sau în apropierea surselor de temperatură ridicată. Nu utilizați produsul împreună cu agenți chimici agresivi, solvenți, acizi puternici, baze puternice sau înălbitori, decât dacă producătorul agentului de curățare permite o astfel de utilizare. În cazul utilizării detergenților, trebuie respectate instrucțiunile și avertismentele de pe ambalajul acestora.

Avertismente Produsul nu este o jucărie. A nu se lăsa la îndemâna copiilor mici, în special ambalajul, care poate prezenta risc de sufocare. Nu introduceți produsul sau fragmente din acesta în gură. În caz de deteriorare, uzură semnificativă, delaminare a materialului sau contaminare cu substanțe periculoase, întrerupeți utilizarea. Nu utilizați o lavetă udă sau umedă pentru curățarea aparatelor electrice conectate la rețea. Înainte de curățarea acestor aparate, deconectați-le de la sursa de alimentare și urmați instrucțiunile producătorului aparatului. Dacă apare iritarea pielii după contactul cu produsul sau cu agentul de curățare utilizat, întrerupeți utilizarea și spălați pielea cu apă. Dacă simptomele persistă, consultați un medic.

Curățare și întreținere După utilizare, clătiți laveta și lăsați-o să se usuce într-un loc ventilat. Produsul trebuie spălat și întreținut conform informațiilor de pe ambalaj sau etichetă. Nu utilizați

agenți care pot deteriora fibrele sau pot afecta proprietățile de curățare ale produsului, decât dacă producătorul recomandă acest lucru.

Depozitare A se păstra într-un loc uscat, curat și bine ventilat, departe de surse de căldură, foc, umiditate și substanțe chimice. Produsul trebuie depozitat astfel încât să se prevină murdărirea sau utilizarea accidentală neconformă cu destinația.

Eliminare Eliminați laveta uzată și ambalajul conform regulilor locale de segregare a deșeurilor. Nu aruncați produsul în sistemul de canalizare sau în mediul înconjurător.

Informații pentru utilizator Citiți informațiile de pe ambalajul produsului înainte de utilizare. Respectați măsurile de precauție de bază atunci când curățați suprafețele, în special la utilizarea detergenților sau la curățarea suprafețelor delicate.

18. SLOVAK (SK) / SLOVENČINA

INFORMÁCIE O BEZPEČNOSTI VÝROBKU **Výrobok:** Handrička Vileda ACTIFIBRE PRO na sklo a okná, 1 ks. **EAN:** 4023103266650 **Účel použitia:** Handrička je určená na čistenie skla, okien, zrkadiel a iných hladkých povrchov v súlade s odporúčaniami výrobcu.

Bezpečné používanie Výrobok používajte výhradne v súlade s jeho určením. Handrička slúži na čistenie povrchov a nie je určená na kontakt s potravinami, starostlivosť o telo ani ako doplnok pre deti alebo zvieratá. Pred použitím na jemných, lakovaných, potiahnutých alebo neobvyklých povrchoch sa odporúča vykonať skúšku na málo viditeľnom mieste. Handričku nepoužívajte na horúcich povrchoch, otvorenom ohni ani v blízkosti zdrojov vysokej teploty. Nepoužívajte výrobok spolu s agresívnymi chemickými prostriedkami, rozpúšťadlami, silnými kyselinami, silnými zásadami alebo bielidlami, ak výrobca čistiaceho prostriedku takéto použitie nepovoľuje. V prípade použitia detergentov dodržiavajte pokyny a varovania uvedené na ich obale.

Varovania Výrobok nie je hračka. Uchovávajte mimo dosahu malých detí, najmä obal, ktorý môže predstavovať riziko udusenía. Nevkladajte výrobok ani jeho časti do úst. V prípade poškodenia, značného opotrebovania, rozvrstvenia materiálu alebo znečistenia nebezpečnými látkami prestaňte výrobok používať. Nepoužívajte mokrú alebo vlhkú handričku na čistenie elektrických zariadení pripojených k napájaniu. Pred čistením takýchto zariadení ich odpojte od elektrickej siete a postupujte podľa pokynov výrobcu zariadenia. V prípade podráždenia pokožky po kontakte s výrobkom alebo použitým čistiacim prostriedkom prerušte používanie a umyte pokožku vodou. Ak príznaky pretrvávajú, poraďte sa s lekárom.

Čistenie a údržba Po použití handričku vypláchnite a nechajte uschnúť na vetranom mieste. Výrobok perte a udržiavajte v súlade s informáciami na obale alebo štítku. Nepoužívajte prostriedky, ktoré by mohli poškodiť vlákna alebo zhoršiť čistiace vlastnosti výrobku, ak to výrobca neodporúča.

Skladovanie Skladujte na suchom, čistom a dobre vetranom mieste, mimo dosahu zdrojov tepla, ohňa, vlhkosti a chemických látok. Výrobok by mal byť skladovaný tak, aby sa zabránilo jeho znečisteniu alebo náhodnému použitiu v rozpore s určením.

Likvidácia Použitú handričku a obal zlikvidujte v súlade s miestnymi pravidlami segregácie odpadu. Nevyhadzujte výrobok do kanalizácie ani do voľnej prírody.

Informácie pre používateľa Pred použitím sa oboznámte s informáciami na obale výrobku. Pri čistení povrchov dodržiavajte základné bezpečnostné opatrenia, najmä pri použití detergentov alebo čistení jemných povrchov.

19. SLOVENIAN (SL) / SLOVENŠČINA

INFORMACIJE O VARNOSTI IZDELKA **Izdelek:** Krpa Vileda ACTIFIBRE PRO za steklo in okna, 1 kos.

EAN: 4023103266650 **Namen uporabe:** Krpa je namenjena čiščenju stekla, oken, ogledal in drugih gladkih površin v skladu s priporočili proizvajalca.

Varna uporaba Izdelek uporabljajte izključno v skladu z njegovim namenom. Krpa je namenjena čiščenju površin in ni namenjena stiku z živili, negi telesa ali kot pripomoček za otroke ali živali. Pred uporabo na občutljivih, lakiranih, premazanih ali nenavadnih površinah je priporočljivo opraviti preizkus na manj vidnem mestu. Krpe ne uporabljajte na vročih površinah, odprtem ognju ali v bližini virov visoke temperature. Izdelka ne uporabljajte skupaj z agresivnimi kemikalijami, topili, močnimi kisljinami, močnimi bazami ali belili, razen če proizvajalec čistilnega sredstva dovoljuje takšno uporabo. Pri uporabi detergentov upoštevajte navodila in opozorila na njihovi embalaži.

Opozorila Izdelek ni igrača. Hraniti zunaj dosega majhnih otrok, zlasti embalažo, ki lahko predstavlja nevarnost zadušitve. Izdelka ali njegovih delov ne dajajte v usta. V primeru poškodb, znatne obrabe, razslojevanja materiala ali onesnaženja z nevarnimi snovmi prenehajte z uporabo. Mokre ali vlažne krpe ne uporabljajte za čiščenje električnih naprav, ki so priključene na električno omrežje. Pred čiščenjem takšnih naprav jih izključite iz električnega omrežja in upoštevajte navodila proizvajalca naprave. Če se po stiku z izdelkom ali uporabljenim čistilnim sredstvom pojavi draženje kože, prenehajte z uporabo in kožo sperite z vodo. Če simptomi ne izginejo, se posvetujte z zdravnikom.

Čiščenje in vzdrževanje Po uporabi krpo sperite in pustite, da se posuši na zračnem mestu. Izdelek perite in vzdržujte v skladu z informacijami na embalaži ali etiketi. Ne uporabljajte sredstev, ki bi lahko poškodovala vlakna ali poslabšala čistilne lastnosti izdelka, razen če to priporoča proizvajalec.

Shranjevanje Hraniti na suhem, čistem in dobro prezračevanem mestu, stran od virov toplote, ognja, vlage in kemičnih snovi. Izdelek je treba hraniti tako, da se prepreči umazanija ali nenamerna napačna uporaba.

Odstranjevanje Izrabljeno krpo in embalažo zavrzite v skladu z lokalnimi pravili za ločevanje odpadkov. Izdelka ne mečite v kanalizacijo ali naravno okolje.

Informacije za uporabnika Pred uporabo preberite informacije na embalaži izdelka. Pri čiščenju površin upoštevajte osnovne varnostne ukrepe, zlasti pri uporabi detergentov ali čiščenju občutljivih površin.

20. SWEDISH (SV) / SVENSKA

PRODUKTSÄKERHETSINFORMATION **Produkt:** Vileda ACTIFIBRE PRO duk för glas och fönster, 1 st.

EAN: 4023103266650 **Avsedd användning:** Duken är avsedd för rengöring av glas, fönster, speglar och andra släta ytor i enlighet med tillverkarens rekommendationer.

Säker användning Använd produkten endast för dess avsedda ändamål. Duken är avsedd för ytrengöring och är inte avsedd för kontakt med livsmedel, kroppsvård eller som tillbehör för barn eller djur. Före användning på känsliga, lackerade, belagda eller ovanliga ytor rekommenderas att ett test utförs på ett mindre synligt ställe. Använd inte duken på heta ytor, öppen eld eller i närheten av högtemperaturkällor. Använd inte produkten tillsammans med aggressiva kemikalier, lösningsmedel, starka syror, starka baser eller blekmedel, såvida inte tillverkaren av rengöringsmedlet tillåter sådan användning. Vid användning av rengöringsmedel ska instruktionerna och varningarna på förpackningen följas.

Varningar Produkten är ingen leksak. Förvaras utom räckhåll för små barn, särskilt förpackningen som kan utgöra en kvävningsrisk. Placera inte produkten eller delar av den i munnen. Avbryt användningen i händelse av skada, betydande slitage, delaminering av materialet eller förorening med farliga ämnen. Använd inte en våt eller fuktig duk för att rengöra elektriska apparater som är anslutna till strömförsörjning. Innan du rengör sådana apparater, koppla bort dem från elnätet och följ apparattillverkarens instruktioner. Om hudirritation uppstår efter kontakt med produkten eller det använda rengöringsmedlet, avbryt användningen och tvätta huden med vatten. Om symtomen kvarstår, kontakta läkare.

Rengöring och underhåll Skölj duken efter användning och låt den torka på en ventilerad plats. Produkten ska tvättas och underhållas enligt informationen på förpackningen eller etiketten. Använd inte medel som kan skada fibrerna eller försämra produktens rengöringsegenskaper, såvida inte tillverkaren rekommenderar det.

Förvaring Förvaras på en torr, ren och välventilerad plats, borta från värmekällor, eld, fukt och kemiska ämnen. Produkten bör förvaras på ett sätt som förhindrar nedsmutsning eller oavsiktlig felaktig användning.

Kassering Kassera den använda duken och förpackningen i enlighet med lokala regler för avfallssortering. Spola inte ner produkten i avloppet eller släng den i naturen.

Information för användaren Läs informationen på produktförpackningen före användning. Iaktta grundläggande försiktighetsåtgärder vid rengöring av ytor, särskilt vid användning av rengöringsmedel eller rengöring av känsliga ytor.

21. HUNGARIAN (HU) / MAGYAR

TERMÉKBIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK **Termék:** Vileda ACTIFIBRE PRO törlőkendő üveghez és ablakhoz, 1 db. **EAN:** 4023103266650 **Rendeltetés:** A törlőkendő üveg, ablak, tükör és egyéb sima felületek tisztítására szolgál a gyártó ajánlásainak megfelelően.

Biztonságos használat A terméket kizárólag a rendeltetésének megfelelően használja. A törlőkendő felületek tisztítására szolgál, és nem alkalmas élelmiszerrel való érintkezésre, testápolásra, illetve gyermekek vagy állatok kiegészítőjeként való használatra. Kényes, lakkozott, bevonattal ellátott vagy szokatlan felületeken történő használat előtt ajánlott próbát végezni egy kevésbé látható helyen. Ne használja a törlőkendőt forró felületeken, nyílt lángon vagy magas hőmérsékletű források közelében. Ne használja a terméket agresszív vegyszerekkel, oldószerekkel, erős savakkal, erős lúgokkal vagy fehérítőkkel együtt, kivéve, ha a tisztítószer gyártója engedélyezi az ilyen felhasználást. Tisztítószerek használata esetén tartsák be a csomagolásukon található utasításokat és figyelmeztetéseket.

Figyelmeztetések A termék nem játék. Kisgyermekektől elzárva tartandó, különösen a csomagolás, amely fulladásveszélyt okozhat. Ne vegye a terméket vagy annak darabjait a szájába. Sérülés, jelentős kopás, az anyag rétegződése vagy veszélyes anyagokkal való szennyeződés esetén hagyja abba a használatot. Ne használjon vizes vagy nedves kendőt elektromos hálózathoz csatlakoztatott elektromos készülékek tisztításához. Az ilyen készülékek tisztítása előtt húzza ki azokat a hálózathoz, és kövesse a készülék gyártójának utasításait. Ha a termékkel vagy a használt tisztítószerrel való érintkezés után bőrirritáció lép fel, hagyja abba a használatot és mossa le a bőrt vízzel. Ha a tünetek továbbra is fennállnak, forduljon orvoshoz.

Tisztítás és karbantartás Használat után öblítse ki a kendőt, és hagyja megszáradni jól szellőző helyen. A terméket a csomagoláson vagy a címkén található információknak megfelelően kell mosni és karbantartani. Ne használjon olyan szereket, amelyek károsíthatják a szálakat vagy ronthatják a termék tisztítási tulajdonságait, kivéve, ha a gyártó ezt ajánlja.

Tárolás Száraz, tiszta és jól szellőző helyen, hőforrásoktól, tűztől, nedvességtől és vegyszerektől távol tárolandó. A terméket úgy kell tárolni, hogy elkerülhető legyen a szennyeződés vagy a véletlen, nem rendeltetésszerű használat.

Ártalmatlanítás A használt kendőt és a csomagolást a helyi hulladékválogatási szabályoknak megfelelően dobja ki. Ne dobja a terméket a csatornába vagy a természetbe.

Felhasználói tájékoztató Használat előtt olvassa el a termék csomagolásán található információkat. Tartsa be az alapvető óvintézkedéseket a felületek tisztításakor, különösen tisztítószerek használata vagy kényes felületek tisztítása esetén.

22. ITALIAN (IT) / ITALIANO

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA DEL PRODOTTO **Prodotto:** Panno Vileda ACTIFIBRE PRO per vetri e finestre, 1 pz. **EAN:** 4023103266650 **Destinazione d'uso:** Il panno è destinato alla pulizia di vetri, finestre, specchi e altre superfici lisce secondo le raccomandazioni del produttore.

Utilizzo sicuro Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto. Il panno è destinato alla pulizia delle superfici e non è indicato per il contatto con gli alimenti, la cura del corpo o come accessorio per bambini o animali. Prima dell'uso su superfici delicate, laccate, rivestite o insolite, si consiglia di effettuare una prova in un punto poco visibile. Non utilizzare il panno su superfici calde, fiamme libere o in prossimità di fonti di calore elevate. Non utilizzare il prodotto insieme a sostanze chimiche aggressive, solventi, acidi forti, basi forti o candeggina, a meno che il produttore del detergente non ne consenta l'uso. In caso di utilizzo di detersivi, attenersi alle istruzioni e alle avvertenze riportate sulla loro confezione.

Avvertenze Il prodotto non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata dei bambini piccoli, specialmente l'imballaggio che può presentare un rischio di soffocamento. Non mettere il prodotto o i suoi frammenti in bocca. Interrompere l'uso in caso di danni, usura significativa, delaminazione del materiale o contaminazione con sostanze pericolose. Non utilizzare un panno bagnato o umido per pulire apparecchi elettrici collegati alla rete elettrica. Prima di pulire tali apparecchi, scollegarli dall'alimentazione e seguire le istruzioni del produttore dell'apparecchio. In caso di irritazione cutanea dopo il contatto con il prodotto o il detergente utilizzato, interrompere l'uso e lavare la pelle con acqua. Se i sintomi persistono, consultare un medico.

Pulizia e manutenzione Dopo l'uso, sciacquare il panno e lasciarlo asciugare in un luogo ventilato. Il prodotto deve essere lavato e mantenuto secondo le informazioni riportate sulla confezione o sull'etichetta. Non utilizzare agenti che potrebbero danneggiare le fibre o compromettere le proprietà pulenti del prodotto, se non raccomandato dal produttore.

Conservazione Conservare in un luogo asciutto, pulito e ben ventilato, lontano da fonti di calore, fuoco, umidità e sostanze chimiche. Il prodotto deve essere conservato in modo da evitare la contaminazione o l'uso accidentale improprio.

Smaltimento Smaltire il panno usato e l'imballaggio secondo le norme locali di raccolta differenziata. Non gettare il prodotto nelle fognie o nell'ambiente naturale.

Informazioni per l'utente Leggere le informazioni sulla confezione del prodotto prima dell'uso. Osservare le precauzioni di base durante la pulizia delle superfici, specialmente quando si utilizzano detersivi o si puliscono superfici delicate.